

2) *Obligă Republica Cehă la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 143, 17.6.2006.

Ordonanța Curții (camera a cincea) din data de 11 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare formulată de Okresní soud v Českém Krumlově — Republica Cehă) — Jan Vorel/Nemocnice Český Krumlov

(Cauza C-437/05) (¹)

(Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din regulamentul de procedură — Politică socială — Protecția securității și sănătății lucrătorilor — Directivele 93/104/CE și 2003/88/CE — Noțiunea de „timp de lucru” — Perioade de inactivitate în cadrul unui serviciu de gardă asigurat de un medic la locul de muncă — Calificare — Incidența asupra remunerației persoanei interesate)

(2007/C 56/20)

Limba de procedură: ceha

Instanța de trimitere

Okresní soud v Českém Krumlově

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Jan Vorel

Pârât: Nemocnice Český Krumlov

Obiectul

Cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare — Okresní soud v Českém Krumlově — Interpretarea articolelor 2 punctul 1 și 18 din Directiva 93/104/CE a Consiliului din 23 noiembrie 1993, privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru (JO L 307, p. 18) — Noțiunea de timp de lucru — Legislație internă care consideră perioadele de inactivitate cuprinse în serviciul de gardă efectuat la locul de muncă de un medic a nu face parte din timpul de muncă

Dispozitivul

1) *Directiva 93/104/CE a Consiliului din 23 noiembrie 1993 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru, așa cum a fost modificată prin Directiva 2000/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 2000, precum și Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru trebuie interpretate în sensul că:*

— *se opun reglementării dintr-un stat membru în virtutea căreia serviciile de gardă pe care le efectuează un medic conform regi-*

mului prezenței fizice la locul de muncă, dar în cursul căroră nu exercită nicio activitate efectivă nu sunt considerate a constitui în integralitatea lor „timp de lucru” în sensul respectivelor directive;

— *nu se opun aplicării de către un stat membru a unei reglementări care, în scopul remunerării lucrătorului și fiind vorba despre serviciul de gardă efectuat de acesta la locul său de muncă, ia în considerare în mod diferit perioadele în cursul căroră prestarea muncii este efectuată în mod efectiv și cele în care nu a fost realizată nicio muncă efectivă, în măsura în care un astfel de regim asigură integral efectul util al drepturilor conferite salariaților prin respectivele directive în vederea protecției eficiente a sănătății și a securității acestora din urmă.*

(¹) JO C 36, 11.2.2006.

Ordonanța Curții (camera a cincea) din data de 9 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare formulată de către Finanzgericht München — Germania) — Juers Pharma Import-Export GmbH/Oberfinanzdirektion Nürnberg

(Cauza C-40/06) (¹)

(Articolul 104 alineatul (3) primul paragraf din regulamentul de procedură — Tariful Vamal Comun — Nomenclatura Combinată — Clasificare tarifară — Capsule conținând în principal melatonină — Medicamente)

(2007/C 56/21)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht München

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Juers Pharma Import-Export GmbH

Pârâtă: Oberfinanzdirektion Nürnberg

Obiectul

Cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare — Finanzgericht München — Interpretarea Regulamentului (CE) nr. 1789/2003 al Comisiei din 11 septembrie 2003 pentru modificarea anexei I a Regulamentului (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful Vamal Comun (JO L 281, p. 1) — Pozițiile 3004 (medicamente) și 2106 (preparate alimentare) din Nomenclatura Combinată — Clasificarea capsulelor de melatonină prezentate ca supliment dietetic, dar putând fi eliberate de către farmacia numai pe bază de rețetă medicală — Twinlab Melatonin Caps